

Ieškovas Pirmosios instancijos teismo prašo:

— panaikinti 2004 m. balandžio 29 d. Parlamento sprendimą dėl kito asmens paskyrimo į prancūzų vertimų skyriaus vadovo pavaduotojo pareigas,

— priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ieškovas prieštarauja paskyrimų tarnybos atsiskaitymui parinkti jo kandidatūrą į prancūzų vertimų skyriaus vadovo pareigas. Parinktas kandidatas buvo paskelbtas pranešime apie vidinį konkursą LA/113 (skelbimas apie laisvą darbo vietą Nr. 9192).

Remdamasis šiomis išvadomis, jis teigia, kad buvo pažeistas EB sutarties 233 straipsnis, Statuto 29 straipsnio 1 dalis, karjeros galimybių principas bei nesilaikyta pareigos pagrįsti sprendimus.

Šiuo atžvilgiu ieškovas pažymi:

— ginčijamas parinkimas įvyko neapsvarstius ieškovo kandidatūros,

— nebuvo laikomasi Statuto 29 straipsnyje numatytos įvairių darbuotojų priėmimo procedūrų taikymo pirmumo tvarkos,

— sprendimo dėl ieškovo kandidatūros vykdant paaukštinimo (perkėlimo) procedūrą nebuvimas yra dar svarbesnis, kadangi priėmimo į darbą procedūra jau buvo sprendimo dėl panaikinimo objektas 2000 m. lapkričio 15 d. byloje *Dehon prieš Parlamentą*, T-261/99. Taigi šio sprendimo įvykdymas prilygtų padėties, buvusios prieš atsirandant aplinkybėms, kurias Teismas pripažino neteisėtomis, atkūrimui.

Compagnie d'entreprises C.F.E. 2005 m. vasario 21 d. pareikštas ieškiny Europos Bendrijų Komisijai

(Byla T-100/05)

(2005/C 106/82)

(Proceso kalba: prancūzų)

2005 m. vasario 21 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme buvo pareikštas *Compagnie d'entreprises C.F.E.*, įsteigtos Briuselyje, atstovaujamos advokatų Bernard Louveaux ir Joël van Ypersele, ieškiny Europos Bendrijų Komisijai.

Ieškovė Pirmosios instancijos teismo prašo:

— panaikinti Europos Komisijos 2004 m. gruodžio 7 d. sprendimą 2004/813/EB pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB patvirtinantį Atlanto biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą, 2004 m. gruodžio 29 d. paskelbtą E.B.O.L., visiškai arba bent jau tiek, kiek juo ieškovės nuosavybė, esanti *avenue de la Foresterie, Watermael — Boitsfort*, Belgija, kadastro F skyrius, Nr. 66/Y/2 ir 66/s/2, klasifikuojama kaip Bendrijos svarbos teritorija,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Teisiniai pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė šioje byloje yra statybai skirto žemės sklypo, esančio *Bruxelles — Capitale* regione, didžiosios dalies savininkė. Ginčijamu sprendimu šis sklypas buvo priskirtas Bendrijos svarbos teritorijai.

Ieškovė ieškinį grindžia tuo, kad:

— Komisija pažeidė 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos 4 straipsnio 1 ir 2 punktus ir III priedą priimdama ginčijamą sprendimą, nors Belgija nebuvo tinkamai pasiūliusi Bendrijos svarbos teritorijų sąrašo projekto, nes pateikto pasiūlymo autorius — *Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement* — akivaizdžiai neturėjo kompetencijos pateikti pasiūlymą. Todėl ginčijamas sprendimas turi trūkumų dėl nekompetentingumo.

- Pažeisti pirmiau nurodytos Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 2 dalies trečioji pastraipa, 20 ir 21 straipsniai ir 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo igaliojimais tvarką, 5 straipsnio 2 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis, Buveinių komiteto vidaus tvarkos 8 straipsnis, pagal pirmiau nurodyto 7 straipsnio 1 dalį sprendimu 2001/C 38/03 patvirtintos pavyzdinės vidaus tvarkos 9 straipsnis bei bendrieji gero administravimo ir *audi et alteram partem* principai. Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad Buveinių komiteto nuomonė buvo pateikta taikant ne įprastą, o rašytinę procedūrą, nenurodant jos taikymo būtinybės ir nepriimant šiuo klausimu motyvuoto sprendimo, todėl Buveinių komitetas negalėjo pasisakyti visais su šiuo atveju susijusiais techniniais klausimais.
- Komisija priėmė sprendimą remdamasi pasiūlytu teritorijų sąrašu, parengtu remiantis praktiškai netiksliais ir (arba) nesusijusiais su Direktyvos 92/43/EB III priede nurodytais kriterijais faktiniais duomenimis.

CEGELEC SA 2005 m. vasario 28 d. pareikštas ieškinys Europos Parlamentui

(Byla T-104/05)

(2005/C 106/83)

(Proceso kalba: prancūzų)

2005 m. vasario 28 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme buvo pareikštas CEGELEC SA, kurios buveinė registruota Briuselyje, atstovaujamos advokatų André Delvaux ir Véronique Bertrand, ieškinys Europos Parlamentui.

Ieškovas Pirmosios instancijos teismo prašo:

- pripažinti ieškinį dėl panaikinimo priimtiniu,
- panaikinti 2004 m. gruodžio 15 d. sprendimą, kuriuo Europos Parlamentas atmetė CEGELEC pasiūlymą ir su GROUP 4 Technology SA sudarė tris skelbime apie pirkimą,

paskelbtame 2004 m. kovo 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* S 61, nurodyto pirkimo dėl video priežiūros sistemų tiekimo ir įdiegimo trijose pagrindinėse Europos Parlamento darbo vietose, dalis, ir kurio priežastys CEGELEC buvo praneštos 2004 m. gruodžio 16 d. laišku,

- priteisti iš Europos Parlamento bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti Parlamento sprendimą, atmetantį kvietimų teikti pasiūlymus dėl video priežiūros sistemų aptarnavimo trijose pagrindinėse Europos Parlamento darbo vietose, procedūros metu pateiktą ieškovės pasiūlymą, ir sudaryti sutartį su kitu konkurso dalyviu.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė nurodo daugybę tariamų konkurso sąlygų ir Reglamentų Nr. 1605/2002⁽¹⁾ ir 2432/2002⁽²⁾ bei Direktyvų 92/50⁽³⁾, 93/36⁽⁴⁾ ir 2004/18⁽⁵⁾ pažeidimų, kuriuos konkrečiau sudaro:

- nepakankamas ginčijamo sprendimo, pranešto ieškovei, pagrindimas,
- konkurso sąlygose numatytų sutarties sudarymo kriterijų ir svertinės sistemos netaikymas;
- tai, kad atrinktas pasiūlymas, atsižvelgiant į jo apimtį, neatitinka pareigos pasiūlymą pateikti raštu viena iš oficialių Sąjungos kalbų;
- tai, kad Parlamentas, pažeisdamas vienodo požiūrio į konkurso dalyvius principą, sudarė sutartį, remdamasis kameromis, kurios nebuvo parodytos „foto-testų“ sesijų metu;
- tariamai pavėluotas atrinktas pasiūlymas.

⁽¹⁾ OL L 248, p. 1.

⁽²⁾ OL L 357, p. 1.

⁽³⁾ OL L 209, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 199, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 134, p. 114.